



Siopa yn y Gorffennol

December the 19

Fish 1/8 Turnips yest 3 Bread 11 Snuff 1/4 1/2 Oysters 8 Coffee 7 Veal 3/9 - 0:8:11 1/2
 Oranges 6 Bread 1 Sandashes 3 1/2 Oysters 1 Mutton 1/2 Fri 8 Fuller's earth 6 Soap 30:4:5 1/2
 Stamp of Beef 2 1/4 Po: 6 Veal 6 Po: 1 Beef 12 Po: 1/4 Pork Stakes 10 1/2 Salt 4 1/2 Raisins 80:10:3 1/2
 Chickens 10 Oysters 1/6 Oatmeal 2 1/2 Flower 5 1/2 Lemons 7 1/2 hart horn 10 1/2 - - 0:4:6
 Turkey 2/6 Eggs 1 Butter 6 Po: 4/6 Apples 4 1/2 Wheate 4/6 Reasons 9 - - 0:13:7 1/2
 Sugar 7 Milk 10 1/2 Bread 2 Cristmast 4 Bread 1 - - - - 0:2:0 1/2
 all wheate paid for to this Week 2:3:10

December the 26

Fish 11 Po: 2/8 Miller's Christmas Box 1 Vinagar 3 Seinglafs 4 - - 0:5:3
 Cake 1/6 Eggs 1 Butter 1/5 hart horn 10 Lemons 4 1/2 Spirits of Wine 10 0:5:11 1/2
 Duck 1 Sweetbread 7 Mutton 1/7 Veal 3/5 Beef 8 Oranges 7 1/2 - - 0:7:10 1/2
 Sugar 6 Fish 14 Po: 3 a half 4/10 Oysters 1 Lobster 1 yest 4 Bread 2 - 0:7:10
 Cream 8 Coffee 2 1/2 Bread 1/8 Tea 7 1/2 Sugar 1/6 Reasons 13 Flower 5 1/2 - 0:7:2 1/2
 Leg of Mutton 7 Po: 1/9 Leg of Pork 8 Po: 2/3 Turnips 2 Oysters 1/2 Butter 5 Po: 3/9 0:9:1
 Eggs 8 Milk 10 1/2 Salt 4 1/2 Pepper 2 1/2 Bakers Christmas Box 6 - 0:2:7 1/2
2:5:10

January the 2

Flower 5 1/2 Orang 7 1/2 Bread 3 Sugar 7 Sand 6 Bread 2 1/2 Sparitile 1/9 0:4:4 1/2
 Cares head 3 Pluck 2/8 Oranges 4 1/2 Bread 6 Soap 6 yest 2 - 0:4:2 1/2
 Beef 6/3 Mutton 3/10 Veal 4 Turnips 4 Sugar 6 Flower 6 1/2 Starch 6 0:15:11 1/2
 Salt Oatmeal 7 Eggs 1 Butter 3/4 1/2 Soap 2/6 Wheate 4/10 Milk 10 1/2 - - 0:13:2
 Oysters 1 Bread 2 1/2 Mustard 5 - - - - 0:1:7 1/2
1:19:4

January the 16

1: 1: 9

Fish 7	Po: 8	half 2/6	Cockles 3	Bread & yeast 4	Flower 8	Salt petre 2/8	-	-	0: 6: 2½
Bay Salt 4	Salt 2/1½	Mutton 1/3	Anchoves & Oranges 4½	Pork 7	-	-	-	-	0: 5: 4
Almonds 4½	Rice 4	Cloves & mace 1/5	Sugar 1/9	Eggs 9	Flower 8	Sauf 1/6	0: 6: 9½		
Tongue 1/6	Suit 2	neck of Veal & Po: 2/4	Flower 11	Currents 3	Pudings 2	-	0: 5: 4		
Mop & Eggs 1	Butter 5	Po: 3/4	Milk 11½	Bread 4	Salt 4½	Pots 4	-	0: 7: 4	
Oysters 9	Rubarb 6	Peas 7	Oranges 6	-	-	-	-	0: 2: 4	



Cardiff 1834
Messrs E. Young

To J. Spear.
£10
Eight pence Post

Recd July 28 1834

J. Spear



Cardiff 1835
Messrs E. Young
To E. Young.

1835
August 8th To a superfine Bk Herrington 2-16-0
To a linen Blue Trowsers 1-0-0
To a spinning and making a Blouse 7-0
24th To two flannel waistcoats (long sleeves) 14-0
£4-17-0

Wm. J. J. 1835
J. Young

Dean David Evans Cardiff July 18 1834
for Messrs Edward Evans



General Farnhill's

Bo. David Evans,
Wholesale & Retail



Dealer in London Hats.

2³/₄ Alb. Bk. 13/6 1. 12.1
Tings for 71. — 7.0
Apr. 9. 30 caps Bk. 57. — 15.0
Tings for 4/5 — 6.9
3.0.10

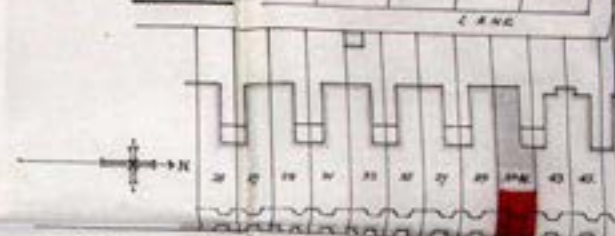
Alb. 17. 1834 Paid
D. Evans

1895		
TH WALES.		
ville,	3 Evans David	87 S
	5 Wharfe Miss	
	7 Butler Frederick	
alato	9 Cottle Thomas Mark	88 J
	11 Williams Miss	
	13 Booth William	89 D
	15 Crossland John William	
y	17 Jenkins William	8
	19 Lock Edwin John	
n	23 Lawrence Mathias, builder	105
ivate	25 Robinson John Thistle, master mariner	107
es	27 Robinson Frank	109
	29 Bradley Miss	
	31 Edwards Mrs	113
	33 Thomas Thomas Watts	122
am	35 Kinnersley Arthur Young	123
	37 Baynam Thomas	124
	39 Price George	129
	41 Webster Henry	130
	43 Johnson Mrs	
	45 Barnetson Mrs	... A
	47 Cook Walter	131
	49 Jackson Fred	
	51 Taylor Thomas	132
	53 Thomas John	146
	55 Griffiths Richard	
	57 Phillips Mrs	Wel
.....	59 Donovan George	tes
phys	EAST SIDE.	
	2 Davies Mrs	
	4 Hadfield Samuel	D
	6 Woodruff Frederick	
	8 Williams William Henry	1 G
	10 Thorn William	2 S
	12 Williams John	3 L
	 here is Wellfield pl	5 B
chap-	16 Edwards William Arthur	
uildr	18 Tatem James	6 B
	20 Collier John	... A
ry	22 Conway Lawrence Edward	
	24 Jackson James	
	26 Williams William	
.....	28 Davies George Henry	
plot-	30 Jennings Mrs. Henrietta A. ladies' school	S
love-	32 Lowell Miss	J
	34 Williams John Dunnell	
	36 Pinkerton Robert H. M.A. assistant lecturer in mathematics University coll	B
s ma	38 Morinan Jas. master mariner	P
ber.		
rapr	Wellington street, Canton,	10 K
nt.	Cowbridge rd. to Atlas rd.	11 G

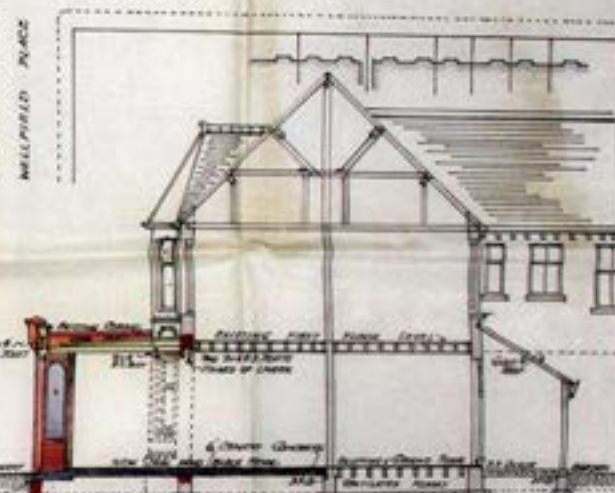
Nurs-	4 Birkin Mrs	57
(Maria	12 Jones Roes	58
ron)		59
.....	Wellfield rd. Routh, Albany road to Ninian road.	64
.....	WEST SIDE.	68
Spot-	1A, Gough Brothers, builders & contractors &c	72
Moor-	3 Williams Mrs	75
	5 Nance Horace	
ian &	7 Zussen Albert	81
	9 Davies John W	
grocer	11 Cottle Thomas M	88
.....	15 Lawrence Mathias	
cl.	17 Davies William	89
...	21 Leadbeater Alfred	
Mann,	25 Hutchinson James	
	27 Robinson John Thistle	
ephine	31 Bradley Nicholl	102
.....	33 Sawyer Edward John, plumber	104
ETMO-	37 Tlott Mrs	
	39 Baynam Thomas	105
.....	41 Lewis Rowland	108
	43 Llewellyn Mrs	109
	45 Johnstone Mrs	
.....	47 Woodward William H	113
t repr	49 Williams Edward	116
John,	53 Gratton Richard Alfred	122
er	57 Fox Arthur	123
d.....	59 Phillips Miss	124
ctionr	61 Evans David John	130
.....	EAST SIDE.	
ker	2A, Public Telephone Call Office	131
.....	2A, Paxman's, dyers & cins	
diam,	2B, Vale Joseph, fruiterer	134
ter	2C, Pentwyn Coal Co. (order office)	136
Ellen,	2C, Mayne Albert, boot makr	139
town,	2 Camfield Miss Florence	
	A.L.C.M. teacher of mus	
eeper	4 Garrett Mrs	
loath,	4 Garrett Edward F. piano-forte tuner	Wel
	6 Knight John L	We
	8 Williams Mrs. M	
	10 Sant Stewart	8 T
	12 Collins George	
.....	 here is Wellfield pl	10 A
is	16 Edwards William Arthur	22 T
	18 Zussen John	
acher	20 Collier Mrs	24 H
	24 Lewis Edward	26 H
West-	26 Pring Mrs	28 G
.....	28 Steward Miss	34 D
	30 Jennings Mrs. Henrietta A. ladies' school	36 J
	32 Davies William, baker	38 H
1910		

BLOCK PLAN

SCALE - 1/500



TO ALBERT ROAD - WELLFIELD ROAD - TO BERRY PARK



SECTION - A-A:

SHOWING PROPOSED ALTERATION TO SHOP PREMISES

Signed on behalf of F.H. Carey Esq.
(Chief Clerk)
 1st January 1906

PROPOSED CONVERSION OF NO 41 WELLFIELD ROAD:

CARDIFF INTO SHOP PREMISES:

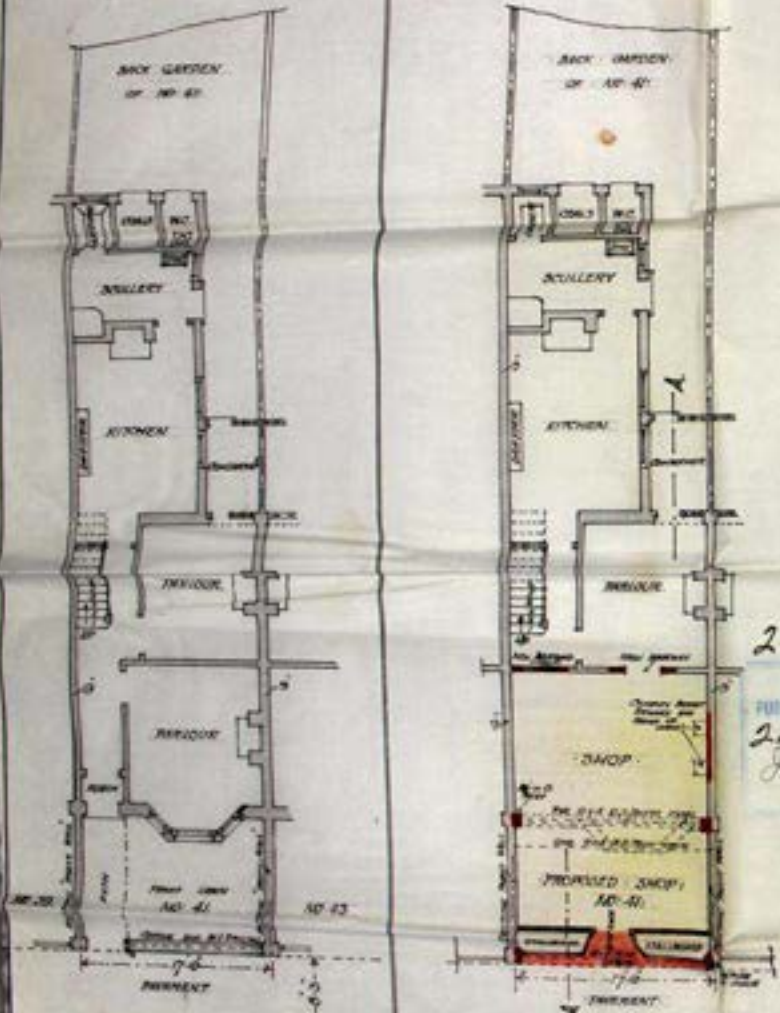
FOR F.H. CAREY ESQ. OF NO 41 WELLFIELD ROAD CARDIFF:

ARCHITECT:
 9 QUEEN STREET,
 CARDIFF

BACK GARDEN
 OF NO 41

BACK GARDEN
 OF NO 41

OPEN SPACE



GROUND FLOOR AS AT PRESENT

GROUND FLOOR AS PROPOSED

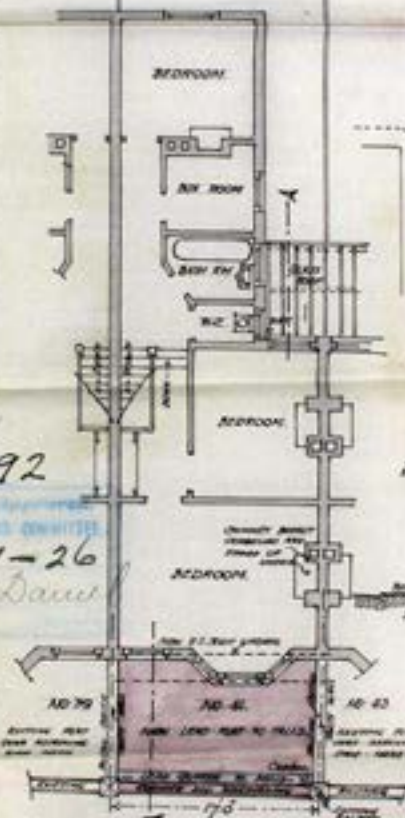
SCALE - EIGHT FEET TO AN INCH

214292

PUBLIC WORKS COMMITTEE

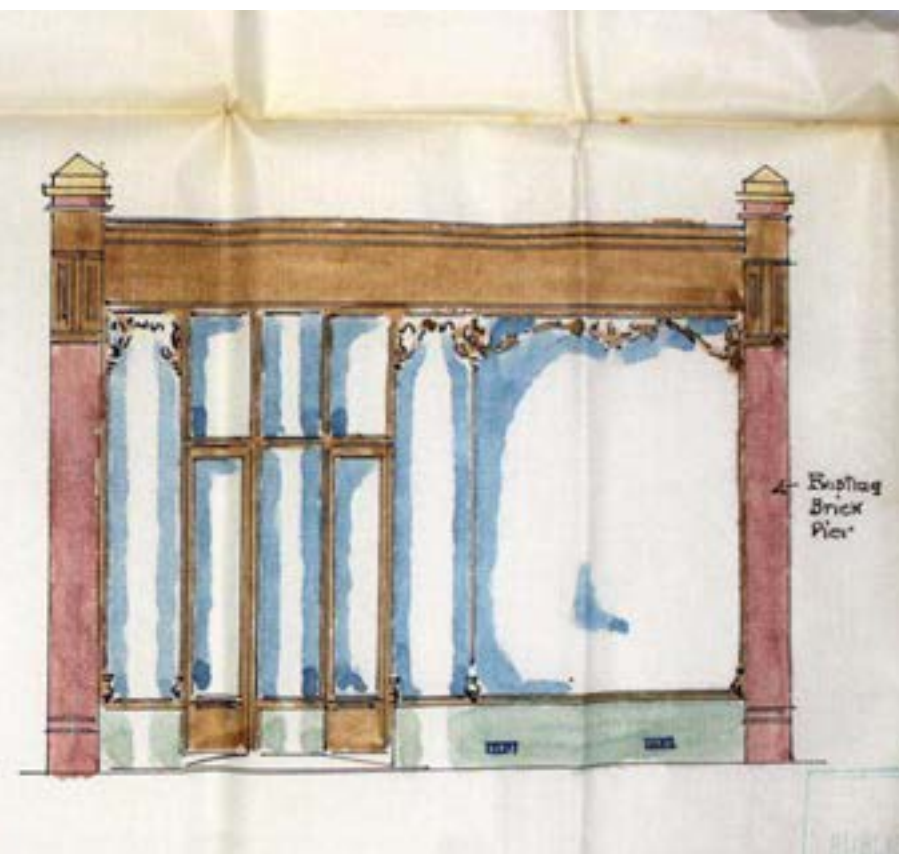
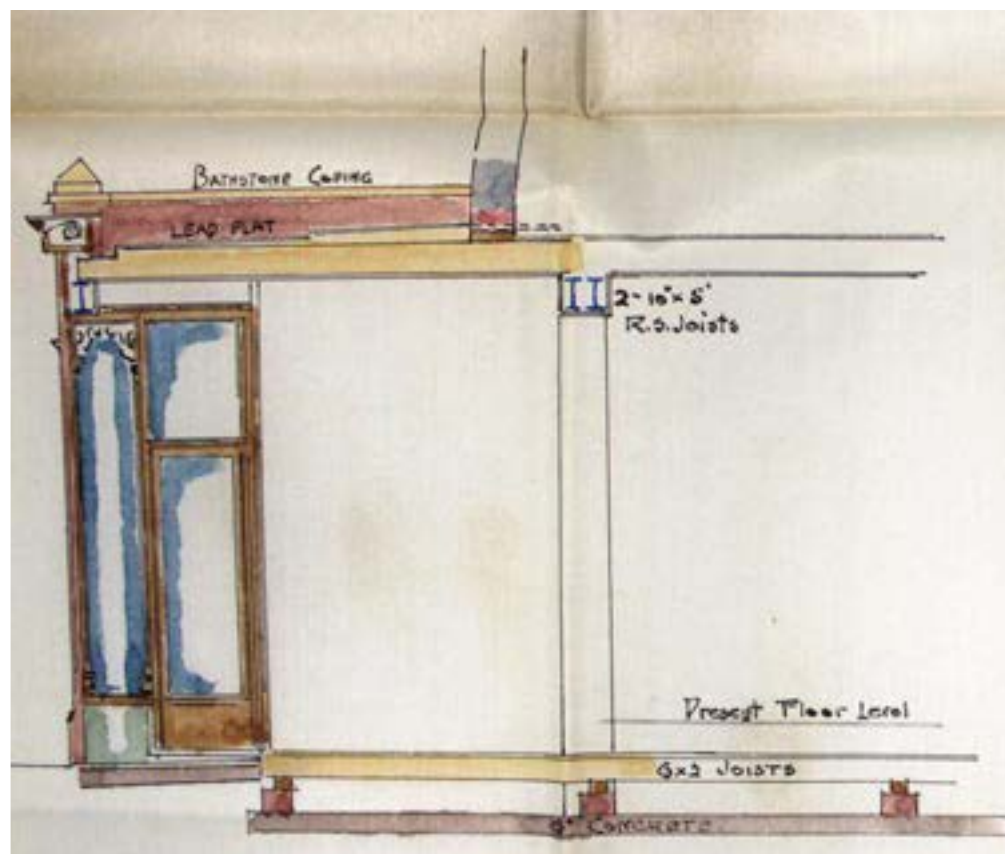
21-1-26

John Dawkins



FIRST FLOOR PLAN

NO ALTERATIONS EXCEPT THAT SHOP
 OVER EXTENDED SHOP PORTION



















BOROUGH OF  CARDIFF.

MARKET PORTERS

THE Public are respectfully informed that on and after SATURDAY next, the 15th of August, 1863, there will be in attendance at the CARDIFF MARKET HOUSE, from 9 o'clock a.m. until 6 p.m., several Lads from the "HAVANNAH" Ship TRAINING SCHOOL, to act as PORTERS.

Each Boy will be furnished with a Market Basket, a Plate, and suitable Cloths.

They may be engaged by the hour, half-hour, or by the single journey.

The Charges for their Services will be—

For every hour they may be engaged	- - -	Two Pence.
For every half-hour	- - -	One Penny.
A Single Journey from the Market House to any place not beyond the South Wales, Taff Vale, and Rhymney Railway Stations, or the Cardiff Arms	} - - -	One Penny.
Beyond those Places, but not exceeding One Mile from the Market House		
	- - -	Two Pence.

Each Boy is supplied with Vouchers, denoting the Money paid to him, and he is required to deliver one to the Person by whom he is employed and paid.

The support of the Cardiff Families to this scheme, promoted for their accommodation, as well as the benefit of the boys, is most earnestly solicited.

The Police have directions to afford the little Messengers every protection and assistance.

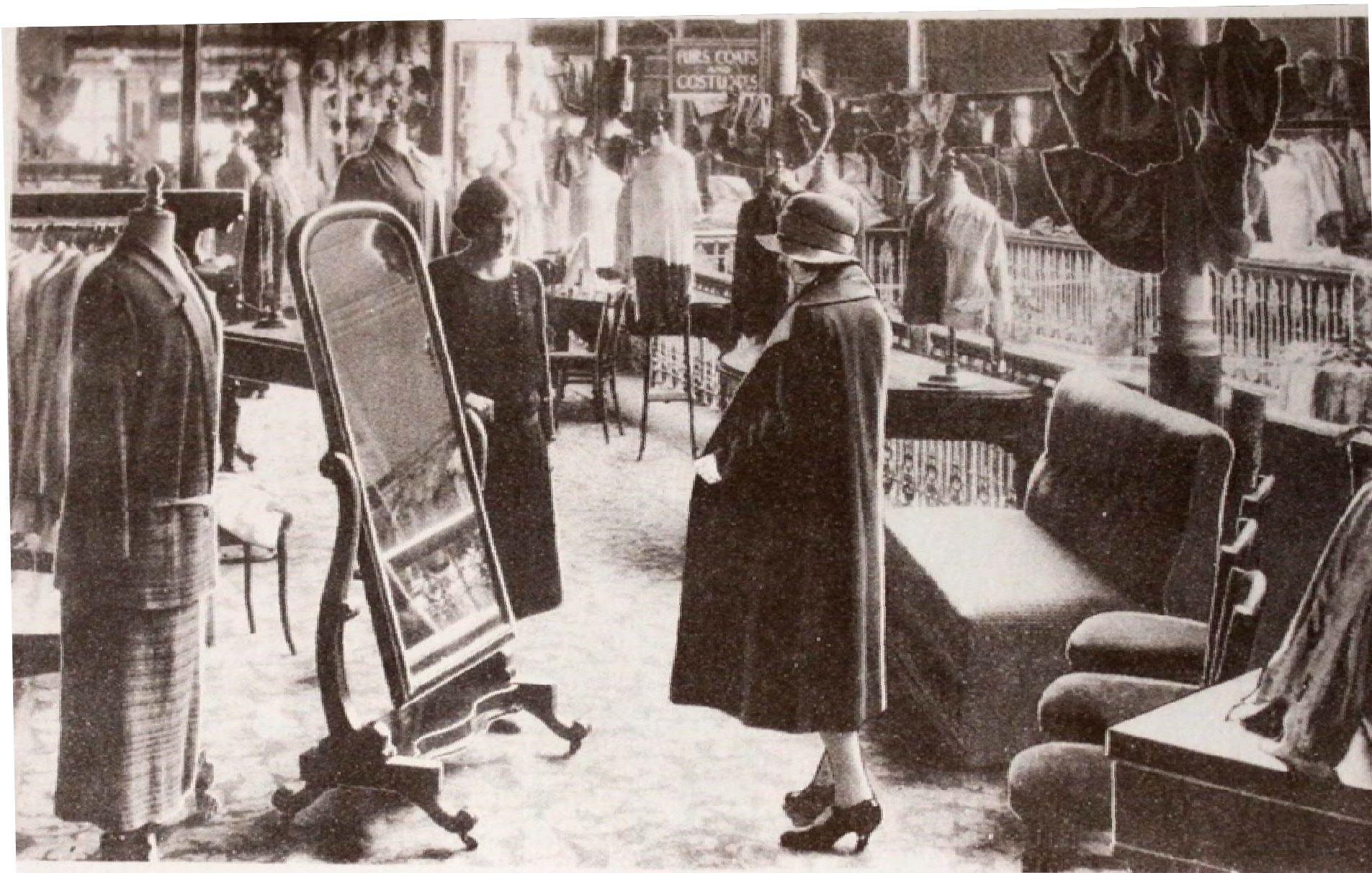
JOHN BIRD,

Town Hall, Cardiff, 15th August, 1863.

MAYOR.







Blouse Department.













TOBLERONE

THE CHOCOLATE TALISMAN
WITH ALMONDS AND HONEY



MAKES LAUGHING EYES



Chocolat Tobler, Ltd, Liverpool

FACTORIES AT BERNE, LUGANO,
SCHWARZENBURG (SWITZERLAND),
TORINO & LUSERNA, S. GIOVANNI (ITALY)
TELEPHONE N° ROYAL 5362 (2 Lines)
CABLES TOBLERONE LIVERPOOL

37, 39 & 41 BOLTON STREET

Messrs. S. Andrews & Son, Ltd.,
70, St. Mary Street,
CARDIFF.

LIVERPOOL 22nd May, 1924. 19
(7).

DESCRIPTION.	PRICE.	TO RETAIL.
TASMANIAN PARADISE FRUITS	per lb.	4 ozs.
BUTTER CREME DE MENTHE	1/7	7d.
CABINET BON-BONS		
BUTTER MACAROONS		
BUTTER MARSHMALLOWS		
BUTTER MOLASSES		
LEMON BARLEY SUGAR		
(Packed in Jars)		
Cans $\frac{1}{4}$ d. lb. less.		
ALL No. 1 DROPS	1/4	6d.
ACID SQUARES		
LIME JUICE PODS		
No. 1 MINT BULLS EYES		
(Packed in Jars)		
Cans 1d. per lb. less.		
BARLEY FISHES	1/4	6d.
COKERNUT BRITTLE		
LA TOSCA		
MITCHAM MINT ROCK		
(Packed in Jars)		
Cans $\frac{1}{4}$ d. per lb. less.		
ANISEED BALLS	1/1$\frac{1}{2}$	5d.
BRANDY BALLS		
POPULAR DROPS (All Flavours)		
POPULAR BULLS EYES		
POPULAR FRUIT SQUARES		
POPULAR MIXED FRUIT OVALS		
VENETIAN MIXTURE		
DORSET CREAM TOFFEE		
JAZZ ASSORTMENT		
RADIANT MIXTURE		
SATIN MIDGETS		
BRAZIL ROCK		
POPULAR BARLEY SUGAR		
VICTORIA SATINES		
FRUIT SATINES		
(Packed in Jars)		

ON HIS MAJESTY'S
SERVICE.



This cover must not be detached from the Ration Book.

Consumer's
Name

Margaret Short

Address

151 Lelinc Rd

Cardiff

OPEN CAREFULLY

Date of Issue

23/10/39

IF FOUND, RETURN TO

Cardiff

FOOD OFFICE.

Serial Number
of Book.

AQ 439216

R.B. 1. [General]

D48/4/63

XGST 60/2

NAMES AND ADDRESSES OF RETAILERS.

RETAIL BUTCHER. (Pages 1 & 2.)

Name H. COOKE,
Address 73 CLIVE ROAD,
CARDIFF.

BACON RETAILER. (Page 3.)

Name DARBY STORES,
Address 95 CLIVE ROAD,
CARDIFF.

In York W. 2/13

BUTTER AND MARGARINE RETAILER. (Page 4.)

Name DARBY STORES,
Address 95 CLIVE ROAD,
CARDIFF.

Page 4 of 22/13

RETAILER OF COOKING FATS, INCLUDING
LARD AND DRIPPING. (Page 5.)

Name
Address

SUGAR RETAILER. (Page 6.)

Name DARBY STORES,
Address 95 CLIVE ROAD,
CARDIFF.

Page 6 of 22/13

A box of Gifts from the British War Relief Society from America, was received today for distribution among the boys. The Gifts comprised boxes of sweets and games.

HORTICULTURAL COMMITTEES are to be set up in urban areas with populations of 20,000 and over. Represented on them will be (1) the Council; (2) any local horticultural society; (3) any local allotment society. The Horticultural Committee will

- (a) Encourage the production of food from allotments and private gardens.
- (b) Assist in indicating suitable land for additional allotments.
- (c) Provide expert advice where necessary.

EXISTING OWNERS OR OCCUPIERS of land which is not being fully cultivated are desired to assist Councils by putting land at their disposal, either free of rent, or at such agricultural rent as may be agreed.

SOME SUGGESTIONS

CULTIVATE your wartime allotment or garden on lines laid down in the Ministry's Bulletin *Food from the Garden* (3d. at your bookseller, or 3½d. post free from H.M. Stationery Office, Kingsway, London, W.C. 2).

REMEMBER that even the best soil needs adequate draining—natural or artificial. Dig and cultivate your land thoroughly; this will increase its fertility and make it possible to economise on fertilizers. But proper manuring—according to the requirements of your soil and crops—is essential to success.

DON'TS FOR DIGGERS

DON'T throw away or burn waste vegetation, but start a COMPOST HEAP with it. If treated as advised in the Bulletin it will prove a useful source of manure.

DON'T scrap all your choice flowers, plants, and rock garden if you are a gardener already. They may be difficult to replace after the war.

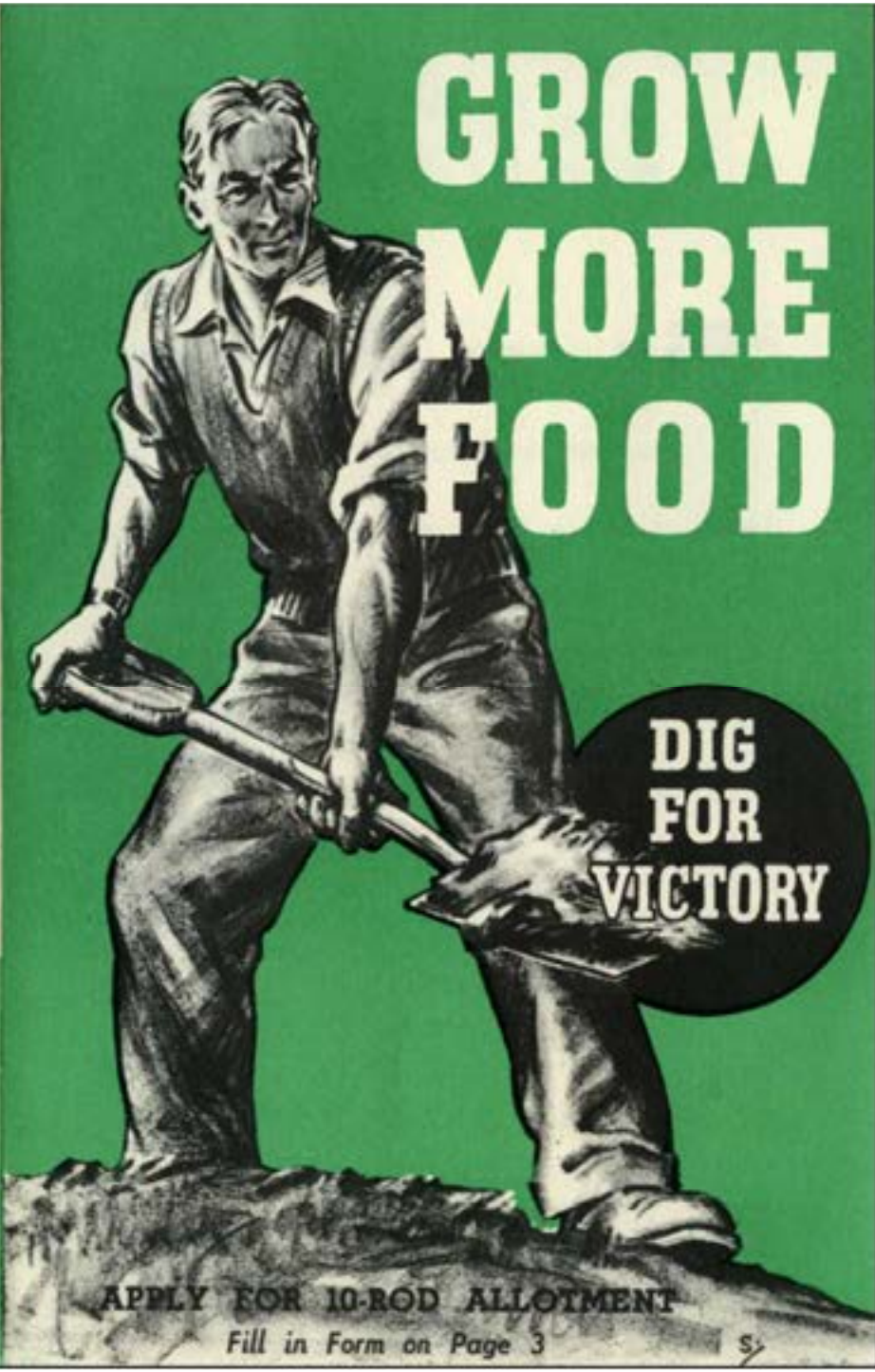
Dig for Victory

Issued by

THE MINISTRY OF AGRICULTURE AND FISHERIES

WT 11/36 51-4007 ©

GROW MORE FOOD

A black and white illustration of a man in a short-sleeved shirt and trousers, digging with a shovel. He is standing on a mound of earth. The background is a solid green color.

**DIG
FOR
VICTORY**

APPLY FOR 10-ROD ALLOTMENT

Fill in Form on Page 3

S

The schools in war-time

Memorandum No. 27

The Wild Fruit Crop

THE Ministry of Food is extremely anxious that the fullest possible use should be made of the blackberry crop this season, to make up for the poor crops of soft and stone fruit and to enable the preserves ration to be maintained at its present level. Other ripe fruit—bilberries, crab apples, elderberries, rowan berries, sloes—will also be available in some districts.

It is hoped that by organised local efforts all over the country some thousands of tons of blackberries and other wild fruit will be harvested. The Board hope that schools will play an active part in this effort. Many opportunities will occur, e.g., on nature study rambles and as a useful spare time occupation for children.

The fruit—for which, under the controlled price, the maximum of 3d. per lb. will be paid for blackberries and 2d. per lb. for crab apples—should be taken to the local fruit preservation centre. Schools organising blackberry picking should accordingly get in touch with their fruit preservation centre as soon as possible, to arrange where and when the fruit is to be delivered. If out of reach of a convenient centre or unaware of its address, they should apply to the Secretary of the County Federation of Women's Institutes (whose addresses are given overleaf), or to the Local Food Office.

Where schools have already made arrangements for disposing of the fruit they pick there is no need to upset these arrangements.

Where a school has facilities for making jam it can obtain sugar from the Local Food Office for preserving any fruit which its scholars have picked, and can retain the jam for consumption in the school outside the ration.

The following "points for pickers" should be kept in mind:—

Make sure you have the permission of the owner of the land. Overripe blackberries are unfit to travel.

Fruit picked immediately after rain will go mouldy and be useless for preserving.

Shut gates; be careful not to walk on crops; do not make gaps in hedges, and do not make fire near any hay rick or ripening corn, or on any dry heath or woodland.













■ The Perfumery Department, Ground Floor.

■ Corner of the Perfumery Department.



Discussing the Centenary Celebrations are
 Mr. E. Odlin, Photographic Dept.;
 Mrs. N. Wright, Perfumery; Mr. C. Unsell,
 Electrical; Miss B. Jordan, Haberdashery;
 Mr. G. Howell, Personnel.



FOR THE MEN
 OF TOMORROW

Beau Brummel



**BOYS' AND
 YOUTHS'
 SUITS**

These suits are
 tailored to take
 the strain of
 hard school wear
 and are
 available in a
 wide range of
 cloths

FOR THE
 MEN OF
 TOMORROW

Beau Brummel



Smart school blazers
 and shorts substant-
 ially tailored to take
 the strain of hard
 school wear. Available
 in a wide range of
 sizes and colours.

TRUTEX

SCHOOL SHIRTS

FOR MOTHERS WHO KNOW BEST

Mothers who know best are aware that TRUTEX means best quality and best value that, right through school, the appearance of their children will do them credit.



Trutex in its Centenary Year, offers congratulations to James Howells in their Centenary Year.

Right: Mrs. Crook makes friends with potential customers in the Juvenile Department.



Brushing walls... a feature of
our modern farms such as this one near
Tuffin Well.



The better clothes for the very young

—for the smart
fashion-conscious tots
of to-day. Perfectly
made, immaculately
finished—in the
newest of novelty
fabrics and the old
favourites.

No. 673.
Reversible
Anorak in quilted
Bri-Nylon, with
plain Nylon lining.
In two shades
and several sizes,
from about 78/-.
The Trousers
(No. 3084) in
two-way stretch
Bri-Nylon are
available in
several shades
and sizes from
about 27/-.



Congratulations

to our good friends, Messrs. James Howell
& Co. Ltd., on their Centenary.

KAMELLA LTD. · BRADFORD

Kamella

Guaranteed
Infants Wear

Children's Wear for Autumn



by

Rob Roy



Junior trendsetters wear

BAIRNSWEAR